



**SESION ORDINARIA**  
**N° 016/2014**  
**HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL DE PINTO**

**FECHA : 03 DE JUNIO DEL 2014**  
**HORA : 09:30 HORAS**  
**LUGAR : SALA DE SESIONES DEPTO. DE EDUCACIÓN**

**CONCEJALES ASISTENTES:**

- SR. MANUEL GUZMAN AEDO
- SR. VICTOR ORTIZ TAPIA
- SR. LUIS OJEDA VENEGAS
- SR. MARCELO RUIZ RODRIGUEZ
- SR. RODRIGO SANDOVAL VILLEGAS

**CONCEJALES NO ASISTENTES:**

- SR. JORGE ARIAS ZUMAETA, Curso en la ciudad de Santiago

**PRESIDENTE:**

- SR. MANUEL FERNANDO CHAVEZ GUIÑEZ

**SECRETARIO CONCEJO (S):**

- SR. MATIAS CARRASCO CARRASCO

**T A B L A**

- 01.- OBSERVACION ACTA SESION ANTERIOR
- 02.- CORRESPONDENCIA
- 03.- CUENTA SR. PRESIDENTE
- 04.- CUENTA DE COMETIDOS SRES. CONCEJALES
- 05.- CUENTA COMISIONES
- 06.- PROPOSICION Y ACUERDO DE TABLA:
  - MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DE MUNICIPALIDAD
- 07.- VARIOS

**1.- OBSERVACIONES ACTA SESION ANTERIOR:**

NO HAY.

**2.- CORRESPONDENCIA:**

El Sr. Presidente, señala que en los respectivos Casilleros se ha dejado la correspondencia que se ha recibido para los señores Concejales.

**3.- CUENTA SR. PRESIDENTE:**

NO HAY.

**4.- CUENTA COMETIDOS SRES. CONCEJALES:**

El Concejal Sr. Víctor Ortiz, informa que viajó a la ciudad de Concepción al Gobierno Regional con el sr. Cristian Díaz y el Concejal Sr. Jorge Arias, con respecto al Proyecto de los Callejones en el sector el Rosal.

El Sr. Presidente manifiesta que aún no llegan los fondos ya que cuando llegaron del GORE llegó mal el convenio de transferencia de los Fondos y ahora se encuentra en trámite en el Dpto. Jurídico del GORE y no ha llegado nuevamente. Además menciona que otros proyectos que se han tratado en Concejo nunca han llegado los convenios de transferencia.

El Concejal Sr. Víctor Ortiz, informa de otro tema que se trató con el Consejero Regional Sr. Juan López es que aún existen dineros disponibles

para postular proyectos para que así cada Concejal lo vea con quien los apadrina de los CORE.

Además manifiesta que están aprobados los 48 millones para el Programa de Monolito de Las Vegas.

El Sr. Presidente aclara que este proyecto se a licitado y no ha habido oferentes a la licitación por lo que regresó al GORE para reevaluarlo y aumentar los fondos del proyecto.

El Concejal Sr. Víctor Ortiz, dice que además se resolvió el tema de la Cooperativa de Agua del sector Las Trancas y La Invernada con un presupuesto de 2.500 millones de pesos que el GORE tiene aprobado.

El Sr. Presidente dice que a través de la SUBDERE y ESSBIO se esta en la etapa de aprobación del Diseño para empezar la Construcción que pasa la 1º etapa con 1.200 millones de pesos y en segunda etapa llegaría a los 2.500 millones de pesos y que este es un proyecto emblemático de este Alcalde ya que se lograría terminar con este problema. Además de otros proyectos que están en cartera y se espera no se le pongan trabas por parte del nuevo gobierno.

Además manifiesta que espera que la Presidenta Bachelet cumpla su palabra en cuanto al tema de Ñuble Región ya que ella dijo que Ñuble sería Región con o sin estudio.

## **5.- CUENTAS COMISIONES**

NO HAY.

## **6. - PROPOSICION Y ACUERDO DE TABLA:**

### **- MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DE MUNICIPALIDAD**

El Sr. Presidente propone y somete a consideración de los señores Concejales las siguientes Modificaciones Presupuestarias de Municipalidad:

**MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DE**  
**GASTOS**

<b>SUBT.</b>	<b>ÍTEM</b>	<b>ASIG.</b>	<b>SUB.</b>	<b>ASIG.</b>	<b>AUMENTAR</b>
24				Transferencias Corrientes	
	03			A Otras Entidades Públicas	
		101		A Servicios Incorporados a su Gestión <sup>1</sup>	
			002	A Salud	<u>20.000</u>
				Aporte Extraordinario Depto. Salud, para toma de exámenes a pacientes. Según Ord. N° 36 de fecha 23/05/2014 de Director Depto. Salud (E)	
<b>TOTAL AUMENTO</b>					<b><u>20.000</u></b>

**DISMINUIR GASTO**

<b>SUBT.</b>	<b>ÍTEM</b>	<b>ASIG.</b>	<b>S. ASIG.</b>	<b>S.S. ASIG</b>	<b>M\$ DISMINUIR</b>
35				SALDO FINAL DE CAJA	<u>20.000</u>
				Programa Gestión	
<b>TOTAL DISMINUCION</b>					<b><u>20.000</u></b>

**MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DE**  
**GASTOS**

SUBT.	ÍTEM	ASIG.	SUB.	ASIG.	AUMENTAR
31				Iniciativas de Inversión	
	02			PROYECTOS	
		004		OBRAS CIVILES	
			112	CIERRE PERIMETRAL CANCHA	
				RAYUELA EL ROSAL	<u>13.512</u>
				Según Memorandum N° 20/2014	
				de SECPLAN	
				Programa Gestión	
<b>TOTAL AUMENTO</b>					<b><u>13.512</u></b>

## DISMINUIR GASTO

SUBT.	ÍTEM	ASIG.	S. ASIG.	S.S. ASIG	M\$ DISMINUIR
29				ADQUISICIÓN DE ACTIVOS NO	
				FINANCIEROS	
	01			TERRENOS	<u>13.512</u>
				Programa Gestión	
<b>TOTAL DISMINUCION</b>					<b><u>13.512</u></b>

**MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DE**  
**GASTOS**

SUBT.	ÍTEM	ASIG.	SUB.	ASIG.	AUMENTAR
31				Iniciativas de Inversión	
	02			PROYECTOS	
		004		OBRAS CIVILES	
			111	CONSTR. 15 GARITAS DIVERSOS SECTORES DE PINTO	<u>5.737</u>
				Según Memorandum N° 19/2014 de SECPLAN	
				Programa Gestión	
<b>TOTAL AUMENTO</b>					<b><u>5.737</u></b>

## DISMINUIR GASTO

SUBT.	ÍTEM	ASIG.	S. ASIG.	S.S. ASIG	M\$ DISMINUIR
29				ADQUISICIÓN DE ACTIVOS NO FINANCIEROS	
	01			TERRENOS	<u>5.737</u>
				Programa Gestión	
<b>TOTAL DISMINUCION</b>					<b><u>5.737</u></b>

**MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DE**  
**GASTOS**

SUBT.	ÍTEM	ASIG.	SUB.	ASIG.	AUMENTAR
21				Gastos en Personal	
	04			Otros Gastos en Personal	
		004		PRESTACION DE SERVICIOS EN PROGRAMAS COMUNITARIOS	500
				<b>Programa Cultural Actividades Artesanales de la Comuna</b>	
22				BIENES Y SERVICIOS DE CONSUMO	
	01			ALIMENTOS Y BEBIDAS	
		001		PARA PERSONAS	160
				<b>Prog. Recreacional Taller de Futbol</b>	
	09			ARRIENDOS	
		999		OTROS	<u>700</u>
				<b>Programa Cultural Actividades Artesanales de la Comuna</b>	
				<b>TOTAL AUMENTO</b>	<b><u>1.360</u></b>

**DISMINUIR GASTO**

SUBT.	ÍTEM	ASIG.	S. ASIG.	S.S. ASIG	DISMINUIR
21				Gastos en Personal	
	04			Otros Gastos en Personal	
		004		PRESTACION DE SERVICIOS EN PROGRAMAS COMUNITARIOS	300
				<b>Proc. Actividad Municipal Dia de la Mujer</b>	
22				BIENES Y SERVICIOS DE CONSUMO	
	01			ALIMENTOS Y BEBIDAS	
		001		PARA PERSONAS	200
				<b>Proc. Actividad Municipal Dia de la Mujer</b>	

03		COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES	
	001	PARA VEHÍCULOS	160
		<b>Proc. Actividad Municipal Dia de la Mujer</b>	
09		ARRIENDOS	
	999	OTROS	<u>700</u>
		<b>Proc. Actividad Municipal Dia de la Mujer</b>	
		<b>TOTAL DISMINUCION</b>	<u><u>1.360</u></u>

#### Primer Consultorio toma de exámenes

El Concejal Sr. Víctor Ortiz consulta que de donde se sacan estos fondos. El Sr. Presidente manifiesta que es un Saldo Final de Caja y que se tiene un exedente de 250 millones de pesos.

El Concejal sr. Manuel Guzmán manifiesta que tiene razón el Concejal sr. Víctor Ortiz pero hay que recordar que siempre se aprueban las modificaciones para el Depto. de Salud y que este es un aporte extraordinarios.

El Concejal Sr. Víctor Ortiz quiere saber si esto es parte de los recursos que se le asignan.

El Concejal Sr. Manuel Guzmán y el Sr. Presidente responden que es un aporte extra que se hace al Depto. de Salud.

El Concejal Sr. Víctor Ortiz dice que entonces que quede claro que son Fondos Extraordinarios ya que se utilizarán fondos del Saldo Final de Caja.

El Sr. Presidente manifiesta que esto es una inversión en la salud de los vecinos de la comuna ya que se trata de fondos para la toma de exámenes.



El Concejal Sr. Víctor Ortiz le preocupa que se aprovechen de los Saldos que queda en ya que estos dineros que se pueden utilizar para generar otros proyectos.

El Sr. Presidente, aclara que estas modificaciones se pueden repetir de aquí a fin de año.

El Concejal Sr. Rodrigo Sandoval señala que esto es muy bueno ya que los vecinos de la comuna obtendrán de forma más rápida los resultados de los exámenes ya a través del Hospital se demora mucho.

La modificación es aprobada por la totalidad de los concejales presentes

El Sr. Presidente pasa a la 2º Modificación Presupuestaria: tema que es la aprobación del Cierre Perimetral de la Cancha de Rayuela, que es aprobada por todos.

El otro proyecto es el de Garitas para distintos sectores, Aclara que hay un listado de garitas que fueron solicitadas por las JJ.VV y se encuentran ya designadas.

El Concejal Sr. Luis Ojeda manifiesta que sean bien distribuidas ya que hay muchos sectores en las cuales hacen mucha falta.

El presente proyecto fue aprobado por todos los concejales.

Modificación de Día de la Madres por M\$ 1.360.- solicitada por el Dpto. de Personal (firmado por el Sr. Sergio Molina) son los saldos que van quedando de otras actividades.

El Concejal sr. Víctor Ortiz consulta sobre el gasto de dinero es para personal a lo que el Presidente le responde que espera contratación de personal para atención o cocina en actividades a realizar.

El Concejal sr. Rodrigo Sandoval consulta para que se utilizará este monto a lo que el Sr. presidente contesta que es para actividades del Día de La Avellana y la fiesta de San Juan.

Esta modificación es aprobada por todos los concejales.

El Sr. Presidente manifiesta que el Jefe de Control Sr. Edgardo Esquivel le entrego a él personalmente el día viernes en la tarde la solicitud de un monto de \$ 150.000.- y que esto no les fue enviado ya que llego el día viernes en la tarde. Esto es para el día Mundial del Medio Ambiente que es el 05 de Junio y se realizará la reforestación del sector Los Lleuques. Este monto espera atención de invitados.

El Concejál Sr. Víctor Ortiz, dice que a pesar de que don Edgardo Esquivel es un buen funcionario tiene la mala costumbre de enviar las solicitudes en último momento y no lo hace por el conducto regular.

El Sr. Presidente explica que esto fue enviada a última hora por lo que se produjo este problema.

#### **053/2014**

**Y el Concejo ACUERDA que para la Actividad del Día Mundial del Medio Ambiente aprueban un monto de \$ 70.000.- lo que sería suficiente para atención de público e invitados.**

El Concejál Sr. Víctor Ortiz solicita que quede en Acta que esta situación no se repita a futuro de partir de este funcionario.

#### **054/2014**

**Previo análisis, por la unanimidad de los Señores Concejales se ACUERDA Aprobar las presentes Modificaciones Presupuestarias de Municipalidad.**

## 7.- VARIOS:

El Sr. Presidente informa de Convenio de Colaboración entre U. de Concepción – Proyecto Explora, Región del Bio Bío, trata de colaborar con el facilitar instalaciones de la Escuela Puerta de la Cordillera para reuniones y exposiciones de este proyecto, por lo que no se incurriría en costos monetarios

### 055/2014

**Previo análisis, por la unanimidad de los Señores Concejales se ACUERDA Aprobar el presente Convenio de Colaboración entre U. de Concepción – Proyecto Explora, Región del Bio Bío.**

El Sr. Presidente informa de un Proyecto Turístico de unos vecinos de Las Trancas, Matías Coloma y Lema Hinz, quienes viven hacen algunos años en Las Trancas, ellos tienen el Proyecto de generar un lugar intercultural y venta de productos gourmet y Gastronomía, arriendo de Ski y otros productos como Renta de bicicletas y recorridos de trekking. Por lo que ellos solicitan autorización para instalarse en la placita de Las Trancas con este local.

### 056/2014

**Previo análisis, por la unanimidad de los Señores Concejales se ACUERDA NO Aprobar el Proyecto Turístico, en el Sector de la Plaza de Las Trancas, por ser un Bien de Uso Público.**

El Concejal Sr. Manuel Guzmán, con respecto a la invitación de Ñuble Región y específicamente con la parte protocolar ,ya que no le molesta quedar de pie, sin embargo se invitó mucha gente y esto es lamentable ya que no se respeta la autoridad de algunos de los presentes por lo que si estas reuniones siguen así no concurrirá más. Además habrían personas de mayor jerarquía que estaban de pie y otras personas que no tienen ningún cargo de importancia se encontraban en la primera fila.

Otro tema es los cortes de luz de 10:00 a 16:00 horas lo que no fue avisado de forma oportuna, lo cual se debe avisar de mejor forma ya que los vecinos de mi sector ninguno sabía.

El Concejal Sr. Víctor Ortiz en primer lugar manifiesta estar de acuerdo con lo expresado por el Concejal Sr. Manuel Guzmán en los problemas de parte protocolar de estas reuniones y manifiesta que debe asistir de todas maneras a esta reunión para lograr este objetivo. Si esta situación persiste se propone retirarse todos en masa.

El Concejal Sr. Víctor Ortiz, consulta por la leña que esta cortadando, el Sr. Ojeda en la Posta de Ciruelito.

El Sr. Presidente contesta que es Solicitud de la Posta el corte de árboles y se consultará al Consultorio por el destino de esta leña.

El Concejal Sr. Luis Ojeda solicita quede claro de que se trata de otra persona y no de él para que no se le involucre en el tema.

El Concejal Sr. Víctor Ortiz aclara que es el Sr. Ojeda de El Rosal, y que se le debe consultar al Sr. Pablo Medina por este tema.

Otro tema es el Director de la Escuela Hogar de Recinto y que fue consultado por un vecino ya que habría un problema serio con este Director, ya que el estaría tapando un tema y fue denunciado finalmente por una Carabinera finalmente y que el Alcalde habría sacado el Director.

El Sr. Presidente aclara que el Director habría hecho la denuncia con la mamá de la niña afectada. Por lo que hay que tener cuidado con la información que llega ya que muchos de ellos son mal intencionado y no tienen fundamento.

Manifiesta que se actuó de buena forma y a que la mamá de la niña solicitó mantener la situación con un bajo perfil y a ella se le informó de mala manera la situación. Al niño se le saca del colegio y se le traslada a otro establecimiento como dice el conducto regular.

La salida del Director se debe a que hay que hacer el llamado a concurso por este cargo.

El Concejal Sr. Rodrigo Sandoval aclara que los alumnos involucrados están en opción 4 y que hablo con la mamá de la niña directamente y ella le aclaró que fue un abuso desonesto.

El Concejal Sr. Víctor Ortiz, consulta que en etapa va el Concurso del Director del Depto. de Educación.

El Sr. Presidente informa que esta en pleno funcionamiento y se presentaron 120 personas y se le entregó a la comisión designada para esto.

El Concejal Sr. Víctor Ortiz, consulta respecto al corte de Luz del domingo pasado, y que a el se le quemó un televisor por que no se avisó adecuadamente el corte.

El Sr. Presidente, le dice que hay que hacer una carta para enviar a COPELEC y EMELECTRIC para que avisen oportunamente los cortes de energía eléctrica a la comunidad.

El Concejal Sr. Víctor Ortiz manifiesta que le llama mucho la atención al actuar del Concejal Sr. Jorge Arias ya que el siempre critica los cursos y hace malos comentarios sobre estos y el concurre a todos los cursos que se ofrecen y luego no da en explicación de que se trata el curso, además el material que entregan no lo comparte con los demás concejales.

Además solicita que el pago de sueldo de los Concejales sea pagado en una fecha pre establecida, Y no tener que estar preguntando todo los meses para recibir el sueldo.

Solicita quede claro que el comentario no lo hace de forma personal contra el concejal, sino que se ubique en su cargo y que deje al resto tranquilo.

El Concejal Sr. Víctor Ortiz solicita que se le incluya en la comisión de la Chancadora.

El Sr. Presidente, dice que este tema del corresponde a SECPLAN por lo que no está en la comisión del Depto. de Obras.

El Concejala Sr. Luis Ojeda concuerda con el Concejal Sr. Manuel Guzmán y Sr. Víctor Ortiz en el tema de Ñuble Región por lo que se retirarán rápidamente si esta situación persiste

Con respecto al tema de la niña de Recinto a un vecino de Recinto le llegó con el tema y él le manifestó que debía interiorizarse en el tema antes de

emitir opinión. Además manifiesta que casi no se realiza el Aniversario por el mismo tema.

Comenta que es bueno que al fin se instalaron las barreras solicitadas para Ciruelito las cuales hacían mucha falta y que en el camino a Ciruelito se instalarán mas barreras.

Otro tema es el paso de locomoción en el sector las vegas que no esta entrando al sector ya que la salida del camino se encuentra en muy malas condiciones y se debe arreglar.

El Concejal sr. Marcelo Ruiz consulta por el contrato de la chancadora

El Sr. Presidente, informa que el contrato esta en la Notaria para ser firmado

El Concejal Sr. Marcelo Ruiz, consulta que la barreras es con reflectante o no.

El Concejal Sr. Rodrigo Sandoval, consulta si es efectivo lo de las reuniones con respecto al tema del camino a Las Termas o la cual no fue informado y le hubiese gustado participar de ellas.

El Sr. Presidente aclara que fueron dictadas por vialidad y la Cámara de Turismo por lo que no le corresponde al municipio formular invitaciones.

El Concejal Sr. Rodrigo Sandoval, consulta por la mantención del camino quien la hará.

El Sr. Presidente le hará Vialidad Ya que le corresponde a ellos la mantención de este.

El Concejal Sr. Rodrigo Sandoval manifiesta que vialidad no realizará un buen trabajo ya que en la última nevada hubo varios deslizamientos y la nieve no fue mucha

El Sr. Presidente manifiesta que a la Municipalidad no le corresponde con mantención de esta vía.

El Concejal Sr. Rodrigo Sandoval manifiesta que a conversado con personal de Nevados y nadie sabe quien lo hará por lo que corresponde dejar en claro el tema.

Otro tema es una inquietud de los vecinos en el sector de los cadeneros ya que la garita está muy oscura y sería necesario la utilización de una luminaria cerca de la garita a las afueras de esta ya que se hace muy necesaria.

El sr. Presidente dice que se verá esta tema pero está la solicitud de la JJ.VV. del sector.

El Sr. Alcalde, bomberos junto al Municipio y la Junta Nacional se esta trabajando para lograr un nuevo Cuartel y su equipamiento. La Municipalidad no escatimara en colaboración para ellos. El Municipio les ayudara con la compra de una casa prefabricada para que puedan instalarse ya que se consiguieron prestado un galpón.

En el sector por lo que se consulta si están de acuerdo con la futura compra de estas oficinas

Manifiesta que los Bomberos se encuentran completamente equipados para atender emergencias

### **057 /2014**

**Previo análisis, por la unanimidad de los Señores Concejales se ACUERDA**

Ahora se escucha la presentación de la Srta. Natally Carrasco de la OPD, quien les presentará asesoría con respecto a este tipo de temas (Recinto).

Se hace entrega de un CD el cual se manifiesta las actividades realizadas por la OPD Oficina protección de los derechos de la adolescencia).

El CD contiene las actividades realizadas por la OPD y que han estado presentes los concejales

Con respecto al año pasado se propuso incluir en PLADECO una Política local de Infancia la cual consiste en que mes a mes la OPD en conjunto con la Red de Infancia (Salud, Educación y Municipalidad) en donde los profesionales hablan sobre los casos que hay en la comuna y sobre las actividades que pueden realizarse en apoyo de esos derechos de la infancia, lo cual ya se realiza y no incluye presupuesto extra por ello que se podría incluir en el PLADECO ya que sería la 6ª comuna, por lo que se solicita el apoyo del Concejo para incluirlo en el PLADECO y se den las directrices para su inclusión.

### **058 /2014**

**Previo análisis, por la unanimidad de los Señores Concejales se ACUERDA dar apoyo para esto por lo que no habría incluir en PLADECO una política local de Infancia, de la OPD.**

No habiendo más que tratar se cierra la Sesión a las 11:40 horas.

**MATIAS CARRASCO CARRASCO**  
**Secretario del Concejo Municipal (S)**  
**Ministro de Fé**



**FIRMAN APROBACION ACTA SESION ORDINARIA N° 016/2014**  
**SRES. CONCEJALES**

SR. MANUEL GUZMAN AEDO

\_\_\_\_\_

SR. VICTOR ORTIZ TAPIA

\_\_\_\_\_

SR. LUIS OJEDA VENEGAS

\_\_\_\_\_

SR. MARCELO RUIZ RODRIGUEZ

\_\_\_\_\_

SR. RODRIGO SANDOVAL VILLEGAS

\_\_\_\_\_

**MANUEL FDO. CHAVEZ GUIÑEZ**

**Presidente**

**Concejo Municipal**

**MATIAS CARRASCO CARRASCO**

**Secretario Concejo Municipal (S)**

**Ministro de Fé**

MFCHG/CDS/tta.

**DISTRIBUCION:**

- Sr. Presidente Concejo Municipal
- Sres. Concejales (6)
- Sr. Secretario Municipal